



Welcome letter for ESL at Lynchburg City Schools –
Traditional Chinese Characters

親愛的家長，

首先，讓我們向您說聲“歡迎到林區堡”！

您收到這封信是因為您的孩子現在是林區堡市立學校的新生，而我們瞭解到英語並不是他/她的母語。我們希望學生在學校能學習良好而提供了加強英語的協助。您的參與對孩子的教育相當重要，在此我們需要您的准許登記您的子女加入**英文第二語言 (ESL)** 的課程。申請表格在第二頁。

填表之前，讓我們先介紹這個課程。ESL (English as a Second Language) 學生被安排進入符合年紀的一般教室-五歲-幼稚園，六歲-一年級，以此類推。ESL學生每天會額外安排上半小時的ESL英語課程，這是在一般語文課程之外的課外輔導。按照學生的年齡與程度分班。在新生分班之前，會有ESL課程專家透過面談與測驗來決定學生的英文程度。

依照維吉尼亞州立教育局的標準，分成四級英文程度指標。每一指標代表在英文聽說寫讀的能力。指標的詳細解釋如下：

第一級：學生能夠瞭解基本的詞彙，對基本的指示作回應，用單字的型態回答，能夠辨認看到的字，瞭解閱讀的內容，學會寫英文字母（大寫與小寫）。

第二級：學生能夠理解動詞時態，簡短對話，用短句回應，開始懂得內容簡短的故事，能夠抓住內容重點，辨認主題，可以寫出敘事與報導文體的開頭，並且使用動詞時態與較複雜的句子，即使有些文法錯誤。

第三級：學生能夠理解範圍較廣的詞彙，成語，慣用語和文法結構，可以溝通大部分的情況，可以持續較長的對話，可以靠自己瞭解閱讀內容，抓住內容重點，可以寫出敘事文的段落，使用正確的時態，並且能夠組織文章的重點。

第四級：學生能夠理解社交與學術功能的英文，能加入一般的對談而只犯極小的錯誤，能夠使用閱讀技巧而理解跟其年級相當的以英語為母語的同學所能理解的各種文章，更進一步能寫出與其相當的流利文章。

我們相信您的子女必能從本課程當中獲益。我們的目標是要幫助學生學習英語，因此能跟同學們有互動交流並且獲得學習成就。

您也可以多鼓勵孩子，在家中繼續使用母語，鼓勵用母語閱讀這樣也能增進英語閱讀書寫的能力。研究報告顯示學童能夠同時並進的學習雙語，然而，學習第二母語需要一些時間。研究報告也指出，一般而言，要能與以英語為母語的同學程度相當需要五到七年的時間。我們希望能夠協助這段過程。

誠懇的

林區堡市立學校 ESL教職員工全體



分班測驗英語能力有限並加入 ESL課程授權書
(本文件將保存於學生永久記錄夾當中)

子女姓名_____

家長/監護人姓名_____

請勾選是否允許測驗您子女的英語能力

我授權林區堡市立學校測驗我子女的英語能力

我不要林區堡市立學校測驗我子女的英語能力

請勾選是否要讓您的子女接受英文第二語言 (ESL課程) 的幫助

我要讓子女接受英文第二語言 (ESL課程) 的課外輔導

我不要子女接受英文第二語言 (ESL課程) 的課外輔導，我也瞭解，
拒絕ESL課程的幫助，普通課程的老師沒有義務要協助我的子女趕上同學的英語程度。

标志

_____/_____/_____
日期